

From Sound to Subtitles: Operation of the Educational Captioned Films Program

Prepared by:
Special Office for Materials Distribution

Indiana University
Audio-Visual Center
Bloomington, Indiana
1977

[Editor's note: This article has been archived and preserved in its original form. However, some of the content may be outdated. Please search the Internet for updated information regarding any of the agencies or other organizations listed in this article.]

INTRODUCTION

Between 21,000 and 24,000 instructional films are currently available in the United States for loan or purchase from film distributors. Of these films, approximately 2,000 are nonverbal and can, therefore, be viewed in their original form by deaf persons. Another 885 educational films have been captioned for deaf viewers. You can see that even when we combine nonverbal and captioned films, deaf persons have access to only a small percentage of the educational films available to the general public. Such figures are important, not because they diminish the significance of the work that has been done, but rather because they underline its importance and emphasize the need for continuing efforts to bring this valuable educational resource within the reach of deaf citizens.

Despite the tremendous growth in the Captioned Films Program since its inception in 1958 and increasingly generous funding from the federal government, financial and manpower resources of the program are still limited. Relatively few of the films on the market can be acquired and distributed through the Captioned Films Program. Consequently, it is of vital importance that those films which do become part of the Educational Captioned Films collection be of high quality and selected in such a way that they meet the most pressing instructional needs of deaf students and educators of the deaf. It is not an easy job to select from the thousands of available films those which can and should be purchased and captioned for inclusion in the Educational Captioned Films collection. Hard and careful work by virtually hundreds of individuals goes into the process by which existing sound films are screened, selected, purchased, and captioned for inclusion in the Educational Captioned Films Program.

THE PRESELECTION PROCESS

Before actual viewing and evaluation of films can take place, one must somehow choose from the thousands of available films those which should be evaluated in the selection workshops during a given year. This "preselection process" of choosing and arranging for viewing of films for evaluation involves an annual analysis and review of priorities, solicitation from film producers of lists of available films on priority topics, and compiling from these lists and recommendations made by individuals, a comprehensive list of films to be evaluated in a given year. Every February, heads of the three agencies associated with the Captioned Films and Telecommunications Branch of USOE/BEH Division of Media Services involved with Educational Captioned Films* meet in Washington to conduct an analysis and review of priorities.

Recommendations for priority film topics and specific titles come from several sources. Every few years, teachers in school for the deaf around the country complete questionnaires aimed at identifying needs for educational captioned films. Instructors report what they see as topical, subject area or grade level needs and, in addition, may suggest specific titles of sound films which they feel should be captioned for use with deaf students. Another source of recommendations is unsolicited suggestions submitted to any of the three agencies by other experts in the field of deaf education.

From these suggestions, questionnaire responses, and review of needs and priorities the committee compiles a list of priority topics. This list is sent to commercial film producers who in turn send the Selection Program Coordinator lists of titles, descriptions, and purchase price of films available from their company on priority topics. From these, a final list is derived.

SELECTION PROGRAM

The actual viewing and evaluation of films and subsequent purchase recommendations are affected through the Educational Captioned Films Selection Program. The selection program is funded through USOE/BEH and contracted to CFDDC. At present, the Rochester School for the Deaf, under a subcontract with CFDDC, sponsors the selection program. Mr. Salvatore J. Parlato serves as national coordinator for the program. His responsibilities include participation in the preselection process, plus planning and directing the selection workshops, recruiting participants for the workshops, arranging for preview of films, designing evaluation forms, and formulating procedural and purchasing recommendations.

*Dr. Malcolm Norwood, Chief of Captioned Films and Telecommunications; Mr. H. Joseph Domich Jr., Director of Captioned Films for the Deaf Distribution Center; and Mr. Salvatore J. Parlato, National Coordinator of the Educational Captioned Films Selection Program.

The Educational Captioned Films Program conducts three 2½ day workshops each year at which participants view and evaluate films. Two of the workshops—in the spring and in the fall—are held in Rochester, New York at the Rochester School for the Deaf. The third workshop takes place in midsummer in conjunction with the captioning and lesson guide workshop, the location of which varies from year to year.

Participants in the workshops represent the complete instructional spectrum of curriculum, counseling, and administration from preschool to adult education. Five teams of evaluators are formed. Usually each team includes an educator who is hearing-impaired, an administrator of instructional media, a subject matter or grade level expert, a generalist with broad curriculum experience, and a manual interpreter. Several other people in addition to the actual evaluators attend the workshop. A paid consultant evaluates each workshop, and representatives from affiliated agencies (CFT, CFDDC, SOMD, and SO2) act as observers.

Each team of evaluators views 45 to 50 films within the 2½ days. Evaluators note their judgments and comments on individual evaluation forms. Several major factors are considered in evaluating the films. They are: (1) appropriateness for captioning; (2) content; (3) length/cost factors; and (4) technical quality. In determining the appropriateness of a given film for captioning, one must consider first of all the nature of the sound track. Captions must be limited to twelve words and each caption must be visible long enough to allow viewers to read it (from one to 12 seconds, depending on the number of words). Therefore, one must consider such things as the rate of speech in the film. Is there rapid-fire dialogue that would be difficult to approximate with captions? Also, how important is vocal inflection or dialect which cannot be communicated via printed words? Are poetry or lyrics included that cannot be paraphrased without distortion? One must consider the sound effects used in the film. Can they be suggested by a combination of picture and words? All of these factors influence the ease with which the sound-oriented medium can be converted to a print format.

Another factor essential to captioning is the nature of the visuals. Are there frequent shots where the foreground would obscure captions? Editing techniques such as quick cuts or rapid scene changes make captioning difficult.

The second major criteria for film evaluation is content. Evaluators must judge whether the content is accurate and up-to-date. Does it cover the topic adequately and clearly? Does the film accomplish the

objectives it sets out to meet? For what type of audience(s) is the film appropriate? Is the film of general or a very specific nature? The Educational Captioned Films program tends to favor films with a broader application for which one can anticipate a greater frequency of usage than one can for a film with very specific content and, therefore, narrower application. A final important question about content considers the existing instructional need for a given film. Does the Educational Captioned Films collection already contain a good film (or films) on the same topic? Or, is its content high on the priority topic list for new or replacement films? Evaluators consider the questions above in order to determine the quality of the film's content, the instructional need, and the anticipated frequency of usage.

Cost considerations require a maximum running time limit of 26 to 28 minutes. The average running time for captioned films is 17 minutes—a figure close to the average for all educational films on the market.

A final factor considered in the evaluation process is the technical quality of the film. In most cases, color is preferred over black and white. An exception to this rule is when, for historical purposes or special effects, black and white is especially appropriate.

Each of the four criteria, appropriateness for captioning, content, technical quality, and length/cost factors, is carefully considered in evaluating the films. Of the 650 to 700 films evaluated through the selection workshops over the course of a year, 90 to 100 will finally be recommended for purchase and captioning. Based on the judgments of the workshop participants as noted on the assessment forms, the selection program coordinator submits annual purchase recommendations to Captioned Films and Telecommunications.

PURCHASING

The chief of Captioned Films and Telecommunications has final responsibility for selecting, from the list of recommended titles, 60 to 75 films for actual purchase and captioning. CFT deals with the film producers in arranging for purchase and for circulation rights of the purchased films. CFT also contracts with a photographic laboratory for captioning of films.

CAPTIONS AND LESSON GUIDES

Captioned Films for the Deaf Distribution Center (CFDDC), operated by the Conference of Executives of American Schools for the Deaf, Inc., and the Captioned Films and Telecommunications branch of USOE/BEH, sponsor a workshop each year at which captions and lesson guides are written for educational films selected and purchased during the previous year. The four-week workshop is held during midsummer. CFDDC chooses locations for the workshop in such a way that each year it takes place in a different region of the country. For example, the 1976 captioning and lesson guide workshop was held in the Midwest in Lincoln, Nebraska. The 1977 workshop will take place in the West in Los Angeles, California.

Planning for the next workshop begins soon after the preceding one ends. CFDDC invites schools in the region selected for the workshop to submit bids for a contract to conduct the workshop. The school which ultimately gets the contract selects a person from its staff to direct the workshop. Upon approval of CFDDC, the selected individual is written into the contract as "project director." The project director recruits 8 participants: teachers, instructional media specialists, and other experts in the field are invited to participate. In addition, four persons who participate in the selection workshop also help with

captions and lesson guides. Six of the 12 participants write captions and six write lesson guides. CFDDC selects two assistant directors, one of whom oversees caption writing while the other directs writing of the study guides. A librarian, proofreaders, and typists complete the staff. After these initial preparations have been made, Mr. H. Joseph Domich Jr., director of Captioned Films for the Deaf Distribution Center, meets with the workshop directors to finalize plans.

Caption and lesson guide writers receive training during the first two to three days of the workshop. Dr. Malcolm Norwood, chief of Captioned Films and Telecommunications, leads the training sessions. CFT is currently preparing a programmed text training manual which will be used by prospective participants prior to the workshop so that they need not come into it cold. At present, the training sessions combine classroom instruction with actual practice exercises. Usually a two-hour class session is held in the morning. An afternoon lab session follows during which participants write captions or guides which Dr. Norwood then critiques.

Work commences after the training sessions have been completed. For the remainder of the four weeks, participants work diligently. Captions and guides for approximately 70 films are written at each workshop. The finished scripts are forwarded to Washington where the guides are published and films captioned.

The captioned films lesson guides, published by CFDDC, can help teachers and students utilize the films in such a way that they gain full advantage from this valuable learning resource. Each guide includes a brief content summary, a statement of purpose and behavioral objectives for the film, suggestions for related learning activities, and a caption script. All 70 guides are bound together in a single volume, but individual guides may be torn out along a perforated line for use with the corresponding film.

HEW funds publication of the guides, allowing users to obtain them free of charge. New guides become available in October, about two months after the workshop, and may be obtained by writing to Mr. H. Joseph Domich Jr., director of CFDDC/Conference of Executives of American Schools for the Deaf, Inc. (5034 Wisconsin Avenue, N.W., Washington, D.C., 20016).

At this time, 12 volumes of lesson guides have been published. Volumes 1, 2, and 3 are out-of-print. Therefore, new copies are no longer available. However, additional copies of other guides (Volumes 4 through 12) may be obtained from CFDDC.

Captioned Films and Telecommunications oversees the actual captioning of films. Captioning is done in a photographic laboratory. The lab makes an internegative of the captions positioned on the film so that they will appear along the bottom of the correct picture frames. The captioned negative is sandwiched together with the original film negative and stock film. Sixty-four positive release prints are made. CFT then sends the completed prints to Special Office for Materials Distribution.

When the release prints reach SOMD, Special Office personnel check them for flaws, attach leader and the necessary labels, and ship the films to the 64 depositories. Approximately 12 to 18 months after their original evaluation, new captioned films reach the depositories, ready for circulation. Additions to the Educational captioned films collection are announced periodically. Special Office for Materials Distribution publishes a new catalog every other year and a supplement on alternate years. The catalogs are available, free of charge, from SOMD and the depositories.

A WORD ABOUT REEVALUATION

Nearly 20 years have passed since Captioned Films for the Deaf began. During this time, some of the films in the collection have become outdated and/or out-of-print. This fact necessitates the start of a reevaluation program through which such films can be eliminated from the collection. The reevaluation program is conducted in conjunction with the summer captioning workshops. Participants view and evaluate old films in much the same manner as they were evaluated originally in the selection program workshops. The reevaluation committee makes recommendations concerning whether a particular film should continue to circulate, or be culled from the collection. When a good or popular film must be culled, an effort is made through the selection program to find a new (up-to-date and in-print) film to replace the culled one.

SPECIAL OFFICE FOR MATERIALS DISTRIBUTION

The Special Office for Materials Distribution (SOMD) is part of the Learning Resources Program, a branch of the Division of Media Services of HEW/USOE/BEH. Indiana University, under contract with the U.S. Office of Education, operates the Special Office. It is housed within the Audio-Visual Center on the Indiana University campus on Bloomington, Indiana.

SOMD is charged with the storage, shipment, maintenance, scheduling, and managing of the distribution system for those items recorded in the National Instructional Materials Information Service (NIMIS) database. SOMD also maintains those records necessary for the operation, reporting, and analysis of these functions. Currently, SOMD has responsibility for six discrete collections of nonprint handicapped learner materials. One of these collections is Educational Captioned Films. In this case, SOMD does not directly distribute the films, but rather provides overall support and coordination of the existing Captioned Films Library System.

SOMD's Role in Educational Captioned Films

SOMD functions in a number of ways to support and/or coordinate the Educational Captioned Films Depositories so that with the limited time and resources available to them, the managers of the 64 depositories can concentrate on their prime role as film distributors. To this end, SOMD:

Handles inquiries concerning new accounts (verifies need, assigns account numbers, and the appropriate prime depository for service).

Processes new prints and ships them to the depositories.

Purchases supply items in volume and delivers them to the depositories upon request.

Inspects prints for reported loss or major damage and acquires replacement materials as needed.
Performs summer inspection program.

Develops print and nonprint instructional materials about Educational Captioned Films for SOMD and depositories to use with clients and potential clients.

In order to facilitate communication and cooperation within the Captioned Films distribution network, SOMD conducts: (1) Managers' Representative Committee meetings (yearly); (2) regional managers' meetings (yearly); and (3) regional conference telephone calls (periodically). SOMD also publishes a

monthly newsletter, *Reel News*, for depository managers and participates in the Educational Captioned Films Selection Program.

SOMD provides financial support to the 64 operating captioned films depositories as compensation for their film distribution activities. This financial support is in the form of basic monthly payments and per-booking payments to defray the costs of services provided by the depository for care and handling of the films. SOMD also reimburses the depositories for postage and delivery costs to local post offices.

In addition to monetary support, SOMD provides support to the depositories in the form of free materials. SOMD purchases the following items in large quantities and furnishes them upon request and without cost to the depositories: film cement, white gloves, film reels, cans and shipping cases, protection leader and trailer, and standard bookkeeping forms.

As mentioned earlier, SOMD is responsible for evaluating the management and distribution activities of Captioned Film Depositories. To do this, SOMD collects, tabulates, and analyzes quarterly film usage data from the 64 depositories. This data serves as a measure of the efficiency and effectiveness of the current distribution system, and as a basis for projection of future changes and needs of the Captioned Film Depository System.

CAPTIONED FILM DEPOSITORIES

Sixty-four captioned film depositories house, maintain, and circulate the 64 existing collections of educational captioned films. The film lending libraries are scattered across the United States in 44 of the 50 states. Most of the depositories are located in schools for the deaf and are operated by personnel employed by the sponsor school.

Each captioned film depository houses, maintains, and distributes the films in its collection in accordance with the agreement entered into with SOMD. This agreement was designed to establish uniform procedures among distributors of educational captioned films and to promote the widest possible use of the films. The following paragraphs describe the depositories' functions as outlined in the agreement.

Film Circulation

Educational captioned films are the property of the United States government. Depositories agree to circulate the films on a first come, first serve basis to qualified users for instructional purposes only.

Film Repair and Maintenance

In addition to circulating films, depositories regularly inspect the films, make minor repairs, and otherwise provide for the proper care and use of the films.

Data Collection and Reporting

Captioned film depositories aid SOMD in analyzing and evaluating the Educational Captioned Film distribution network functions by supplying to SOMD (on a quarterly basis) the raw data of film usage. In order to do this, depositories must maintain accurate and complete film usage records.

At the end of each quarter, depository personnel transfer the recorded film usage data onto machine readable forms. These forms are submitted to SOMD. SOMD staff, assisted by a computer, analyzes the data from all 64 depositories. SOMD includes this analysis in its quarterly report to USOE/BEH.

Depositories also make quarterly financial statements to SOMD. SOMD uses these statements to determine the amount of financial reimbursement due each depository.

Serving the Public

Captioned film depositories are in direct contact with the clients served by Educational Captioned Films. They are, therefore, in an excellent position to gather client feedback about the films and/or network services. This information can be used to improve the Educational Captioned Films system. Depositories share responsibility for increasing circulation of films and making the distribution system more effective.

The following is a listing of Captioned Film Depositories, sequenced according to depository number. The names of depository managers are included, as well as the depository addresses and phone numbers.

CAPTIONED FILMS DEPOSITORIES

Educational Captioned Films for the Deaf

Alabama School for the Deaf

Doris Gaines, Dep. #1
P.O. Box 698
Talladega, AL 35160
205/362-8753

American School for the Deaf

William Tyrrell, Dep. #21
139 N. Main Street
West Hartford, CT 06107
203/236-5891

Arizona State School for Deaf & Blind

Donald Neumann, Dep. #17
P.O. Box 5545
Tucson, AZ 85703
602/882-5619
TTY – 602/326-6033

Arkansas School for the Deaf

Fran Miller, Dep. #2
P.O. Box 3811
2400 West Markham
Little Rock, AR 72203
501/371-1950

Austine School for the Deaf

John Enola, Dep. #47
120 Maple Street
Brattleboro, VT 05301
802/254-4571

California School for Deaf, Berkeley

Robert Schmitt, Dep. #18
Educational Media Room
2601 Warring Street
Berkeley, CA 94704
415/845-4629 ext. 39

California School for Deaf, Riverside

Gerald Burstein, Dep. #19
3044 Horace Street
Riverside, CA 92506
714/683-8140 ext. 11
TTY – 714/683-2889

The Catholic Charities

Leslie A. Schumaker, Dep. #24
Dept. of Vision & Hearing Services
126 N. Desplaines Street
Chicago, IL 60606
312/236-5172 ext. 2967

Chicago Public School System

Doris J. Harris, Dep. #5 & #6
Division of Visual Education
4215 West 45th
Chicago, IL 60632
312/254-8550 ext. 45

Colorado School for the Deaf & Blind

Alvie E. Gephart, Dep. #20
Kiowa and Institute Streets
Colorado Springs, CO 80903
303/636-5186

Florida School for the Deaf & Blind

Ray H. Gallimore, Dep. #54
San Marco Avenue
St. Augustine, FL 32084
904/824-1654

Georgia School for the Deaf

Alton Holman, Dep. #23
P.O. Box 45
Cave Spring, GA 30124
404/777-3586
TTY – 404/777-3586

Governor Baxter St. School for the Deaf

Robert E. Kelly, Dep. #7
P.O. Box 799
Portland, ME 04104
207/781-3165

Hawaii School for the Deaf & Blind

U. Ann Ohta, Dep. #3
3440 Liah Avenue
Honolulu, HI 96815
808/737-2017

Idaho State School for the Deaf & Blind

Mary Sue Borden, Dep. #4
14th Avenue and Main Street
Gooding, ID 83330
208/934-4457

Illinois School for the Deaf

Billy L. Stark, Dep. #25 & #56
125 N. Webster Avenue
Jacksonville, IL 62650
217/245-5141

Indiana School for the Deaf

Irene Hodock, Dep. #26
1200 E. 42nd Street
Indianapolis, IN 46205
317/924-4374
TTY – 317/924-4374

Junior High School #47, NYC

Gregory W. Jones, Dep. #36
225 E. 23rd Street
New York, NY 10010
212/481-0300

Kansas School for the Deaf

Robert C. Wills, Dep. #27
450 E. Park
Olathe, KS 66061
913/764-1993

Kendall Demonstration Elem. School

Goldie Trbojevich, Dep. #22
Gallaudet College
7th and Florida Avenue, N.E.
Washington, DC 20002
202/447-0621

Kentucky School for the Deaf

Helen Freeman, Dep. #57
S. Second Street
Danville, KY 40422
606/236-5132 ext. 212
TTY – 606/236-5132

Lexington School for the Deaf

Kenneth Tremaine, Dep. #60
30th Avenue & 75th Street
Jackson Heights, NY 11370
212/899-8800

Los Angeles County Schools

Robert Gerletti, Dep. #62 & #63
Division of Educational Media
9300 E. Imperial Highway
Downey, CA 90242
213/922-6101

Louisiana State School for the Deaf

Charlene Bishop, Dep. 28
P.O. Box 3074
Baton Rouge, LA 70821
504/389-6030

Marie H. Katzenbach School for the Deaf

Alfred Schielke, Dep. #33
320 Sullivan Way
West Trenton, NJ 08628
609/883-2600 ext. 296

Maryland School for the Deaf

Paul E. Barr Jr. Dep. #69
101 Clarke Place
Frederick, MD 21701
301/662-4159 ext. 77

Michigan School for the Deaf

Charles W. Leman, Dep. #30 & #59
Court Street & Miller Road
Flint, MI 48502
313/238-4621 ext. 66

Mill Neck Manor Lutheran School for the Deaf

Lloyd Andersen, Dep. #35
Box 12
Mill Neck, NY 11765
516/922-4100

Minnesota School for the Deaf

Richard M. Bonheyo, Dep. #31
Box 308
Faribault, MN 55021
507/334-6411
TTY – 507/334-9611

Mississippi School for the Deaf

John White Jr., Dep. #8
1253 Eastover Dr.
Jackson, MS 39211
601/366-0315

Missouri School for the Deaf

Richard O. Davis, Dep. #9
5th and Vine Streets
Fulton, MO 65251
314/642-3301

Montana School for the Deaf & Blind

Barbara Gillis, Dep. #10
3911 Central Avenue
Great Falls, MT 59401
406/453-1401

Nebraska School for the Deaf

Jerry L. Siders, Dep. #32
3223 N. 45th Street
Omaha, NE 68104
402/451-0292
TTY – 402/553-2335

New Mexico School for the Deaf

Lester D. Graham, Dep. #11
1060 Cerrillos Road
Santa Fe, NM 87501
505/982-1721

New York School for the Deaf

Robert E. Taylor, Dep. #37
555 Knollwood Road
White Plains, NY 10603
914/949-7310

North Carolina School for the Deaf

Timothy Shane, Dep. #38
Morganton, NC 28655
704/433-2964

North Dakota School for the Deaf

Vernon J. Johnson, Dep. #12
Devils Lake, ND 58301
701/662-2328

Ohio School for the Deaf

Louise M. Wright, Dep. #55
500 Morse Road
Columbus, OH 43214
614/885-2348

Oklahoma School for the Deaf

Max O. Martin, Dep. #40
10th and Tahlequah
Sulphur, OK 73086
405/622-3186
503/378-3825

Oregon School for the Deaf

Don Haevers, Dep. #41
999 Locust Street, N.E.
Salem, OR 97310

Pennsylvania School for the Deaf

Robert F. Newby, Dep. #42
7500 Germantown Avenue
Philadelphia, PA 19119
215/247-9700 ext. 255

Rhode Island School for the Deaf

Joan Carlson, Dep. #44
Corliss Park
Providence, RI 02908
401/277-3525

St. John School for the Deaf

Sr. Christine Kranig, Dep. #51
3680 S. Kinnickinnic Avenue
Milwaukee, WI 53207
414/744-0136

St. Joseph Institute for the Deaf

Sr. Laurentine Lorenz, Dep. #64
1483 82nd Blvd.
St. Louis, MO 63132
314/993-1507

St. Mary's School for the Deaf

Sr. Thecla Joseph, Dep. #34
2253 Main Street
Buffalo, NY 14214
716/834-7200

St. Rita School for the Deaf

Peter Dinnesen, Dep. #39
1720 Glendale-Milford Road
Cincinnati, OH 45215
513/771-7600

Sacramento County Office of Education

Harlow W. Clarke, Dep. #58
Educational Media Center
9738 Lincoln Village Drive
Sacramento, CA 95827
916/366-2574

Scranton State School for the Deaf

Janet S. Polley, Dep. #52
1800 N. Washington Avenue
Scranton, PA 18509
717/961-4551

South Carolina School for Deaf & Blind

Doyle W. Ayers, Dep. #13
Spartanburg, SC 29302
803/585-7711

South Dakota School for the Deaf

Mary L. Modica, Dep. #14
1800 East 10th Street
Sioux Falls, SD 57103
605/339-6700

Tennessee School for the Deaf

Leo C. Scalf, Dep. #15
Island Home Blvd.
Knoxville, TN 37901
615/577-7581

Texas School for the Deaf

Alice Puryear, Dep. #45
1102 S. Congress Avenue
Austin, TX 78704
512/442-7821 ext. 225

Tulare County Department of Education

Gloria Casares, Dep. #61
County Civic Center
Education Building
Visalia, CA 93277
209/733-6433

The University of Texas at Dallas Library

Diane Heckman, Dep. #46
Media Department
P.O. Box 643
Richardson, TX 75080
214/690-2954

Utah School for the Deaf

Thomas Van Drimmelen, Dep. #16
846 20th Street
Ogden, UT 84401
801/399-5635

Virginia School at Hampton

Jeannette M. Lovett, Dep. #48
700 Shell Road
Hampton, VA 23361
804/245-0052 ext. 242

Washington State Library

Jane Wolcott, Dep. #53
Audiovisual Services
Olympia, WA 98504
206/866-6472

West Virginia Schools for the Deaf & Blind

Dan Haight, Dep. #49
Romney, WV 26757
304/822-3521 ext. 216

Western Pennsylvania School for the Deaf

Dale Rusch, Dep. #43
300 Swissvale Avenue
Pittsburgh, PA 15218
412/371-7000 ext. 72

Wisconsin School for the Deaf

Evelyn Gant, Dep. #50
309 W. Walworth Avenue
Delavan, WI 53115
414/728-6477